

Algemene verkoopvoorwaarden

1. Deze voorwaarden zijn van toepassing op al onze aanbiedingen en overeenkomsten en de daaruit voortvloeiende leveringen en uitvoeringen van werkzaamheden, niettegenstaande ieder andersluidende bepaling die zou kunnen voorkomen op documenten van de opdrachtgever. Wanneer de opdrachtgever een opdracht doorgeeft, erkent hij kennis genomen te hebben van onze algemene voorwaarden en deze als bindend in de onderliggende relatie te beschouwen.
2. Aanbiedingen voor werkzaamheden zijn vrijblijvend tot de schriftelijke aanvaarding van de opdracht. De aanbiedingen geschieden in het algemeen op basis van op het moment van aanbieden geldende tarieven exclusief BTW, tenzij uitdrukkelijk anders werd overeengekomen.
3. Een overeenkomst tot het uitvoeren van werkzaamheden en/of leveren van diensten wordt geacht te zijn gesloten op het moment dat de opdracht door ons schriftelijk wordt aanvaard. De uitslagen van de door ons uitgevoerde onderzoeken mogen slechts worden gehanteerd voor het doel beschreven in de opdracht. Het gebruiken van gegevens door de opdrachtgever of derden voor andere doeleinden, geschiedt voor risico van de gebruiker.
4. De inhoud van de opdracht is bepaald door de in de aanbieding of in de opdrachtbevestiging gegeven beschrijving van de werkzaamheden, behoudens de wijzigingen en/of aanvullingen die naderhand in onderling overleg uitdrukkelijk worden aangebracht.
5. Tenzij in de opdrachtbevestiging uitdrukkelijk anders werd overeengekomen, worden bijkomende werkzaamheden en/of extra uren aan bestaande opdrachten steeds afzonderlijk in rekening gebracht.
6. Alle door ons verzamelde meet- en onderzoeksgegevens worden, evenals adviezen, in enkelvoud gerapporteerd.
7. De kosten van meerdere verslaggevingen, het bewaren van monsters of verzenden hiervan zijn voor rekening van de opdrachtgever.
8. Tenzij in de opdrachtbevestiging uitdrukkelijk anders werd overeengekomen zal de opdrachtgever zelf instaan voor het tijdig verkrijgen en behouden van alle vergunningen, welke nodig zijn om de te verrichten werkzaamheden naar behoren te kunnen uitvoeren, alsmede voor het gebruik van de toegangswegen naar het terrein en voor het plaatsen van eventueel noodzakelijk parkeerverbod.
9. Eventuele boetes en schadevergoedingen ten gevolge van of voortvloeiende uit het niet tijdig aanwezig zijn van de onder punt 8 bedoelde vergunningen zijn voor rekening van de opdrachtgever.
10. Voor werkzaamheden aan of op openbare wegen, tram- en spoorwegen, zijn punt 8 en 9 onverminderd van toepassing.
11. De opdrachtgever verbindt zich ertoe om de informatie over de ligging van nutsleidingen en kabels tijdig aan ons te bezorgen en erkent dat de juistheid ervan onder haar uitsluitende verantwoordelijkheid valt, met expliciete uitsluiting van enige verantwoordelijkheid ten aanzien van de uitvoerder. De opdrachtgever vrijwaart de uitvoerder derhalve voor welk danige verantwoordelijkheid ingeval van een schadegeval, te wijten aan het verstrekken van verkeerde informatie over deze nutsleidingen of kabels. Voor werken in regio Brussel dient de opdrachtgever de plannen aan te vragen bij de betreffende nutsmaatschappijen en ons deze voor aanvang van de werken ter beschikking te stellen.
12. Alle kosten verbonden aan het opvragen van plannen, vergunningen of andere documenten die bij derden dienen te worden aangevraagd, zullen worden doorgefactureerd. Additioneel zal een fee van 10% van de kosten worden doorgerekend met een minimum van 25,00 Euro.
13. De in de opdrachtbevestiging door ons opgegeven opleveringstermijn geldt slechts als aanwijzing en zal geen aanleiding kunnen geven tot enige schadevergoeding of korting op de overeengekomen prijs. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor schade aan derden ten gevolge van het overschrijden van de termijn.
14. De uitvoeringstermijn vangt pas aan na ontvangst van alle plannen met nutsleidingen.
15. Het door ons verrichte onderzoek en gegeven advies houdt steeds een middelenverbintenis in.
16. Opmerkingen of klachten omtrent uitgevoerde werken moeten kenbaar worden gemaakt binnen de 8 dagen na factuurdatum door middel van een aangetekende brief.
17. Bijkomende intellectuele prestaties die worden gevraagd, zullen in rekening worden gebracht aan een uurtarief van minstens 85,00 Euro per aangevat uur en aan 0,70 Euro per km verplaatsing. Deze prijzen kunnen aangepast worden in functie van de aard van het werk, het normale uurtarief voor gelijkaardige werkzaamheden, hoogdringendheid van de bijkomende prestaties...
18. Wachttijden worden aangerekend aan een tarief van 55,00 Euro per persoon en per uur; in geval van machinale grondboringen, diepsonderingen en camera-inspecties wordt een bijkomende kost van 100,00 Euro per uur aangerekend.
19. In geval van uitvoering van elektrische of mechanische sonderingen zijn kosten voortvloeiend uit breuken aan conussen en sonderbuizen ten gevolge van onverwachte en onvoorziene ondergrondse obstakels voor rekening van de opdrachtgever.
20. Behoudens anders luidende overeenkomst, zijn al onze facturen binnen de 30 dagen na datum van de factuur betaalbaar te Zelzate. Elke andere door ons aanvaarde betalingswijze kan nooit novatie, noch wijziging of afschaffing van onze algemene voorwaarden veroorzaken. De betaling van deze factuur bewijst niet dat de vorige vereffend zijn. Bij gebreke of gedeeltelijke niet-betaling van de schuld op de vervaldag, zal van rechtswege en zonder voorafgaandelijke ingebrekestelling de factuurschuld verhoogd worden met een verwijlrente van 8,25% per jaar vanaf de vervaldag. Bij gebreke of gedeeltelijke niet-betaling van de schuld op de vervaldag wordt van rechtswege en zonder voorafgaandelijke ingebrekestelling, ten titel van conventionele verhoging, het schuldsaldo verhoogd met 12%, met een minimum van 75 euro, zelfs bij toekenning van termijnen van respijt.
21. Wij behouden ons het recht voor om, in uitzonderlijke omstandigheden, Belac-geaccrediteerde proeven deels of geheel uit te besteden aan andere geaccrediteerde laboratoria.
22. Ingeval van geschil, zullen enkel de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Oost-Vlaanderen, afdeling Gent, bevoegd zijn om kennis te nemen van dit geschil.
23. Beproeverslagen, rapporten,... worden op elektronische wijze aangeleverd. Op expliciete vraag kan een hardcopy-exemplaar aangeleverd worden, waarbij een administratieve kost van €25,00/exemplaar in rekening wordt gebracht.
24. Wij behouden ons de eigendom voor van alle geleverde/af te leveren rapporten en dit zolang het totale verschuldigde bedrag niet werd vereffend.
25. Tenzij anders gevraagd wordt het rapport steeds opgemaakt in dezelfde taal als de offerte. De kosten voor een eventuele vertaling achteraf worden voorafgaandelijk ter goedkeuring voorgelegd aan de klant.
26. In geval van annulatie van een bestelling van sonderingen, grondboringen en/of peilbuizen dienen wij hiervan schriftelijk op de hoogte gebracht te worden, minstens 3 werkdagen voor de voorziene uitvoeringsdatum. Na annulatie wordt een administratieve kost van minstens van 75 euro aangerekend. In geval van annulatie van een bestelling van sonderingen, grondboringen en/of peilbuizen, minder dan 3 werkdagen voor de voorziene uitvoeringsdatum, zal 30% van de opdracht worden gefactureerd met een minimum van 150 euro.
27. Indien bij aankomst op de site geen toegang verleend wordt tot de terreinen, de toegang geblokkeerd is en/of de locatie niet toegankelijk is voor de apparatuur die voor de betreffende opdracht dient te worden ingezet waardoor de opdracht niet kan aangevat worden, worden de verplaatsingskosten en eventuele wachturen aangerekend à rato van het (de) ingezette voertuig(en).

Conditions générales de vente

1. Les présentes conditions de vente s'appliquent à toutes nos offres, tous nos accords et toutes les fournitures et exécutions de travaux qui en découlent, nonobstant toute disposition contraire qui pourrait être reprise dans les documents du client. Lorsque le client confie un marché, il reconnaît avoir pris connaissance de nos conditions générale et les considérer comme contraignantes.
2. Les offres de travaux sont sans engagement jusqu'à l'acceptation écrite du marché. À moins qu'il en soit convenu autrement, les offres sont généralement basées sur les tarifs en vigueur au moment de l'offre (hors T.V.A.).
3. Un accord portant sur l'exécution de travaux et/ou la livraison de services est considéré comme valable dès l'acceptation écrite du marché par nos services. Les résultats des examens réalisés par nos soins ne peuvent être utilisés qu'aux fins décrites dans le marché. L'utilisation de données par le client ou des tiers à d'autres fins se fait aux risques de l'utilisateur.
4. Le contenu du marché est déterminé par la description des travaux reprise dans l'offre ou dans la confirmation de commande, excepté les modifications et/ou ajouts qui sont expressément apportés par la suite d'un commun accord.
5. Tous les travaux et les heures supplémentaires des marchés existants seront toujours facturés séparément, à moins qu'il en soit convenu autrement dans la confirmation de commande.
6. Toutes les mesures que nous réalisons et les recherches que nous effectuons ainsi que les avis que nous émettons sont présentés dans un rapport à exemplaire unique.
7. Tout rapport supplémentaire ainsi que le stockage et l'envoi d'échantillons sont à charge du client.
8. Sauf accord contraire exprès dans la confirmation de commande, le maître de l'ouvrage se chargera personnellement de l'obtention en temps utile de tous les permis nécessaires pour l'exécution correcte des travaux, ainsi que pour l'usage des voies d'accès au terrain et pour la pose éventuelle des interdictions de stationnement nécessaires.
9. Toute amende ou indemnité éventuelle au cas où les autorisations mentionnées au point 8 ne seraient pas accordées dans les délais, est aux frais du client.
10. Les points 8 et 9 restent en vigueur, même en cas de travaux sur la voie publique et au réseau de chemins de fer ou de tram.
11. Le maître de l'ouvrage s'engage à nous fournir en temps utile les informations concernant l'emplacement des conduits et câbles et il reconnaît que l'exactitude de ces informations relève de sa seule responsabilité, à l'exclusion expresse de toute responsabilité envers l'exécutant. Le maître de l'ouvrage sauvegarde dès lors l'exécutant de toute responsabilité quelconque en cas de dommages dus à la fourniture d'informations incorrectes au sujet des canalisations et câbles. Pour les travaux en région bruxelloise, le maître de l'ouvrage doit demander les plans auprès des sociétés de distribution concernées et nous les fournir avant le début des travaux.
12. Tous les coûts associés à la demande de plans, de permis ou d'autres documents qui doivent être demandés à des tiers seront refacturés. Des frais s'élevant à 10 % des coûts seront en outre facturés, avec un minimum de 25 euros.
13. Le délai de livraison que nous communiquons dans la confirmation de commande est mentionné à titre purement indicatif et ne peut donner suite à une quelconque indemnité ou réduction sur le prix convenu. Nous ne sommes en outre pas responsables des dégâts occasionnés à des tiers suite au dépassement du délai.
14. Le délai d'exécution ne débute qu'après réception de tous les plans avec les conduites utilitaires.
15. Les recherches que nous réalisons et les avis que nous émettons supposent toujours une obligation de moyen.
16. Les remarques ou réclamations concernant les travaux effectués doivent être transmises par courrier recommandé dans les 8 jours suivant la date de facturation.
17. Toute prestation intellectuelle supplémentaire demandée sera facturée au tarif de 85,00 euros minimum par heure entamée et à 0,70 euro par km de déplacement. Ces prix peuvent être adaptés en fonction de la nature des travaux, du tarif habituel pour des travaux similaires, de l'urgence des prestations supplémentaires...
18. Les attentes sont facturées au tarif de 55,00 euros par personne et par heure. En cas de forage, de sondage et d'inspections par caméra mécaniques, un coût supplémentaire de 100,00 euro par heure est facturé.
19. En cas d'exécution de sondages électriques ou mécaniques, les coûts découlant de ruptures de cônes et aux tuyaux de sondage suite à des obstacles inattendus et imprévus dans le sol sont à charge du client.
20. Sauf disposition contraire, toutes nos factures doivent être payées à Zelzate dans les 30 jours suivant la date de facturation. Tout autre mode de paiement que nous aurions accepté ne peut entraîner d'atermoiement ni modifier ou supprimer nos conditions générales. Le paiement de cette facture ne témoigne pas du paiement de la facture précédente. En cas de manquement ou de non-paiement partiel du montant dû à l'échéance, le montant de la facture sera majoré de droit et sans mise en demeure préalable d'un intérêt de retard de 8,25 % par an à dater de l'échéance. En cas de manquement ou de non-paiement partiel du montant dû à l'échéance, le solde dû sera majoré de droit et sans mise en demeure préalable, à titre de majoration conventionnelle, d'un intérêt de 12 %, avec un minimum de 75 euros, même lors de l'octroi de délais de paiement.
21. Dans des circonstances exceptionnelles, nous nous réservons le droit de sous-traiter à d'autres laboratoires accrédités, en tout ou en partie, des essais accrédités Belac.
22. En cas de litige, seuls les tribunaux de l'arrondissement judiciaire de Flandre orientale, division Gand, seront compétents pour prendre connaissance du litige.
23. Les rapports d'essai et autres sont fournis électroniquement. À la demande expresse, un exemplaire imprimé peut être fourni pour un frais administratif à concurrence de € 25,00 / exemplaire.
24. Nous nous réservons la propriété de tous les rapports livrés / à livrer jusqu'au paiement complet du montant dû.
25. Sauf demande contraire, le rapport est toujours rédigé dans la même langue que l'offre. Les frais d'une traduction ultérieure éventuelle seront soumis au client pour approbation préalable.
26. En cas d'annulation d'une commande de sondages, forages et/ou tubes piézométriques, nous devons en être informés par écrit au moins 3 jours ouvrables avant la date d'exécution prévue. Après annulation, un frais administratif d'au moins 75 euros sera facturé. En cas d'annulation d'une commande de sondages, forages et/ou tubes piézométriques moins de 3 jours ouvrables avant la date d'exécution prévue, 30% de la commande sera facturée, avec un minimum de 150 euros.
27. Si, à l'arrivée sur le site, l'accès au terrain est refusé, l'accès est bloqué et/ou le site n'est pas accessible aux appareils nécessaires pour l'exécution de la commande concernée, et si, de ce fait, l'exécution de la commande ne peut pas commencer, les frais de déplacement et les heures d'attente éventuelles seront facturés selon le(s) véhicule(s) déployé(s).

General sales conditions

1. These conditions apply to all our offers and agreements and to all resulting deliveries and work performance regardless of conflicting provisions, if any, on documents of the client. When submitting an order, the client confirms that he has taken cognizance of our general conditions and regards them as binding for the underlying business relation.
2. Offers for carrying out works are noncommittal up to the written acceptance of the order. In principle, offers are given at the rates, exclusive of VAT, applying at the time of the offer unless it is explicitly agreed upon otherwise.
3. An agreement for carrying out works and/or rendering services is considered having been concluded at the time the order is accepted by us in writing. Results of surveys performed by us may but be applied for the purpose described in the order. The use of data by the client or third parties for other purposes is done at the risk of the user.
4. The content of the order is established by the description of the works given in the offer or in the order confirmation subject to changes and/or additions that are explicitly agreed upon afterwards by mutual consent.
5. Unless it has been explicitly agreed upon otherwise in the order confirmation, additional works and/or extra hours for existing orders are always charged separately.
6. All measuring and survey data gathered by us as well as our recommendations are reported by way of one copy only.
7. Costs for additional reports or for saving or forwarding samples are at the client's expense.
8. Except if expressly otherwise agreed in the order confirmation, the client will take care in a timely manner of obtaining and keeping all permits necessary to carry out the works properly, as well as for the use of all access roads to the site and for implementing the possible parking restrictions that might be required.
9. Fines and penalties, if any, on account of or following the untimely availability of the permits mentioned in clause 8 are on the client's account.
10. Clauses 8 and 9 also apply unimpaired for works to or on public roads, tramlines and railroads.
11. The client will provide us in a timely manner with the location of utilities and cables and acknowledges that he alone is liable for the accuracy of this information, excluding expressly any liability on the part of the contractor. Therefore, the client safeguards the contractor against all and any liability for damages resulting from having provided wrong information about these utilities or cables. For works carried out in the Brussels region, the client will request the plans from the utility companies concerned and make these plans available to us before the start of the works.
12. All costs to be paid by us to third parties for the application of plans, permits or other documents will be charged by us to the client, raised with a fee of 10% of these costs, with a minimum of 25.00 Euro.
13. Delivery terms indicated in order confirmations are given by way of indication only and cannot give cause to any compensation for damage or discount on the agreed upon price. We are not responsible either for damage to third parties following the exceeding of delivery terms.
14. Execution terms enter into force only after the reception of all plans with utility pipes.
15. Surveys performed by us and advice given by us always entail a best efforts obligation.
16. Comments or complaints about executed works must be communicated within 8 days after the invoice date by way of a registered letter.
17. Additional intellectual performances that are requested will be charged at an hourly rate of at least 85.00 Euro per hour commenced and at 0.70 Euro per kilometre travelled. These prices can be adjusted according to the nature of the work, the normal hourly rate for similar works, the urgency of additional performances, etc.
18. Waiting times are charged at a rate of 55.00 Euro per person and per hour; if it concerns mechanical soil drilling, deep-sounding tests and camera inspections, an additional cost of 100.00 Euro per hour will be charged.
19. Upon the execution of electrical or mechanical sounding tests, costs resulting from broken cones and sounding pipes on account of unexpected and unforeseen underground obstacles are on account of the client.
20. Unless agreed upon otherwise, all our invoices are payable in Zelzate within 30 days from the invoice date. Any other payment method accepted by us can never give cause to renewal, nor to any modification or abolition of our general conditions. The payment of an invoice does not prove that a prior one has been settled. Upon the non-payment or partial non-payment of an invoice on the date of maturity, the invoiced amount will be raised – legally and without prior notice – with post-maturity interests amounting to 8.25% per year as from the date of maturity. Upon the non-payment or partial non-payment of an outstanding debt on the date of maturity, the debt balance will be raised – legally and without prior notice, by way of a conventional debt increase – by 12%, with a minimum of 75 Euro, even if a forbearance period has been granted.
21. In exceptional circumstances, we reserve the right to outsource Belac certified tests, in totality or in part, to other certified labs.
22. All disputes will be settled exclusively by the courts and tribunals of the judicial district of East Flanders, division Ghent.
23. Test and other reports are supplied electronically. Upon explicit request, a hard copy can be supplied for an administrative fee of € 25.00/copy.
24. We reserve ownership of all reports delivered / to be delivered until full payment of the amount owed.
25. Except otherwise requested, the report will always be drawn up in the same language as the quotation. The cost of a possible later translation will be submitted to the client for prior approval.
26. In the event of cancellation of an order for soundings, borings and/or level indicators, we must be informed in writing at least 3 working days before the planned execution date. After cancellation, an administrative cost will be charged of at least € 75.00. In the event of cancellation of an order for soundings, borings and/or level indicators less than 3 working days before the planned execution date, 30% of the order price will be charged, with a minimum of € 150.00.
27. If, upon arrival on location, no access is granted to the site, access is blocked and/or the location is inaccessible for the equipment required to carry out the order and, as a result, execution of the order cannot be started, travel expenses and possible waiting times will be charged, at the going rate for the vehicle(s) deployed.